



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 13506-2:2024

Protective clothing against heat and flame - Part 2: Skin burn injury prediction - Calculation requirements and test cases (ISO 13506-2:2024)

Habillement de protection contre la
chaleur et les flammes - Partie 2:
Prédiction de blessure par brûlure de la
peau - Exigences de calculs et cas d'essai

Schutzkleidung gegen Hitze und
Flammen - Teil 2: Vorhersage von
Verbrennungsverletzungen der Haut -
Berechnungsanforderungen und

06/2024



National Foreword

This European Standard EN ISO 13506-2:2024 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 13506-2:2024.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO 13506-2:2024

EUROPEAN STANDARD **EN ISO 13506-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2024

ICS 13.340.10

English Version

**Protective clothing against heat and flame - Part 2: Skin
burn injury prediction - Calculation requirements and test
cases (ISO 13506-2:2024)**

Habillement de protection contre la chaleur et les
flammes - Partie 2: Prédiction de blessure par brûlure
de la peau - Exigences de calculs et cas d'essai (ISO
13506-2:2024)

Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen - Teil 2:
Vorhersage von Verbrennungsverletzungen der Haut -
Berechnungsanforderungen und Prüffälle (ISO 13506-
2:2024)

This European Standard was approved by CEN on 21 June 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

ILNAS-EN ISO 13506-2:2024 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

European foreword

This document (EN ISO 13506-2:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety -- Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13506-2:2024 has been approved by CEN as EN ISO 13506-2:2024 without any modification.



**Protective clothing against heat
and flame —**

**Part 2:
Skin burn injury prediction —
Calculation requirements and
test cases**

Habillement de protection contre la chaleur et les flammes —

*Partie 2: Prédiction de blessure par brûlure de la peau —
Exigences de calculs et cas d'essai*



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 General	3
5 Apparatus, specimen preparation and test procedure	3
6 Predicted skin burn injury calculation	4
6.1 Skin model	4
6.1.1 General	4
6.1.2 Manikin sensor heat flux values as function of time	4
6.1.3 Determination of the predicted skin and subcutaneous tissue (adipose) internal temperature field	4
6.1.4 Initial and boundary conditions	6
6.1.5 Determination of the Ω value for the prediction of skin burn injury	7
6.1.6 Time to pain	7
7 Skin burn injury calculation test cases and in situ calibration	8
7.1 Test cases and in situ validation	8
7.2 Skin layer temperature prediction test cases	8
7.2.1 General	8
7.2.2 Case one	8
7.2.3 Case two	8
7.2.4 Accuracy requirement	9
7.3 Skin burn injury calculation test cases	9
7.4 In situ validation of burn injury prediction	10
8 Test report	11
8.1 General	11
8.2 Skin model	11
8.3 Calculated results	11
8.3.1 General	11
8.3.2 Predicted area (%) of manikin injured based on the total area of the manikin containing heat flux sensors	12
8.3.3 Predicted area (%) of manikin injured based only on the area of manikin covered by the test specimen	12
8.3.4 Other information	12
Annex A (normative) Skin model with temperature-dependent thermal conductivity, $k(x,T)$	13
Annex B (informative) Interlaboratory test data analysis	16
Bibliography	18